## Contents

Notes on Contributors ix  
Editor’s Note xv  
Acknowledgements xvi  
Transcription Conventions 1 xviii  
Transcription Conventions 2 xx  

Introduction 1  

### Part I Gender Differences in Pronunciation and Grammar 7

1. Yanyuwa: ‘Men speak one way, women speak another’ John Bradley 13  
2. Sex and Covert Prestige Peter Trudgill 21  
3. Linguistic Variation and Social Function Jenny Cheshire 29  
4. Girl-talk/Boy-talk: Sex Differences in Adolescent Speech Edina Eisikovits 42  
5. Black Women in the Rural South: Conservative and Innovative Patricia C. Nichols 55  
6. Gender and Sociolinguistic Variation Penelope Eckert 64
## Part II  Gender Differences in Conversational Practice  

<table>
<thead>
<tr>
<th>Chapter</th>
<th>Title</th>
<th>Author(s)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>7</td>
<td>How and Why Are Women More Polite: Some Evidence from a Mayan Community</td>
<td>Penelope Brown</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>Complimenting – A Positive Politeness Strategy</td>
<td>Janet Holmes</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>Cooperation and Competition Across Girls’ Play Activities</td>
<td>Marjorie Harness Goodwin</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>Peasant Men Can’t Get Wives: Language Change and Sex Roles in a Bilingual Community</td>
<td>Susan Gal</td>
</tr>
</tbody>
</table>

## Part III  Conversational Dominance in Mixed Talk  

<table>
<thead>
<tr>
<th>Chapter</th>
<th>Title</th>
<th>Author(s)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>11</td>
<td>Women’s Place in Everyday Talk: Reflections on Parent–Child Interaction</td>
<td>Candace West and Don H. Zimmerman</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>The Sounds of Silence: How Men Silence Women in Marital Relations</td>
<td>Victoria Leto DeFrancisco</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>Talk Control: An Illustration from the Classroom of Problems in Analysing Male Dominance of Conversation</td>
<td>Joan Swann</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>Participation in Electronic Discourse in a ‘Feminist’ Field</td>
<td>Susan C. Herring, Deborah A. Johnson and Tamra DiBenedetto</td>
</tr>
</tbody>
</table>

## Part IV  Same-Sex Talk  

<table>
<thead>
<tr>
<th>Chapter</th>
<th>Title</th>
<th>Author(s)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>15</td>
<td>The Talk of Women Friends</td>
<td>Fern L. Johnson and Elizabeth J. Aries</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>Gossip Revisited: Language in All-Female Groups</td>
<td>Jennifer Coates</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>‘Don’t try and make out that I’m nice!’ The Different Strategies Women and Men Use when Gossiping</td>
<td>Jane Pilkington</td>
</tr>
</tbody>
</table>
18 Performing Gender Identity: Young Men's Talk and the Construction of Heterosexual Masculinity
Deborah Cameron

270

19 Sporting Formulae in New Zealand English: Two Models of Male Solidarity
Koenraad Kuiper

285

Part V Women's Talk in the Public Domain

295

20 Female Speakers of Japanese in Transition
Katsue Akiba Reynolds

299

21 'I don't smile much anymore': Affect, Gender and the Discourse of Pittsburgh Police Officers
Bonnie S. McElhinny

309

22 'Not just doctors' orders': Directive-Response Sequences in Patients' Visits to Women and Men Physicians
Candace West

328

23 Women's Ways: Interactive Patterns in Predominantly Female Research Teams
Marie Wilson Nelson

354

Part VI Theoretical Debates (1): Gender or Power?

373

24 'Women's Language' or 'Powerless Language'?
William M. O'Barr and Bowman K. Atkins

377

25 Are 'Powerless' Communication Strategies the Japanese Norm?
Patricia J. Wetzel

388

26 When the Doctor is a 'Lady': Power, Status and Gender in Physician-Patient Encounters
Candace West

396

Part VII Theoretical Debates (2): Difference or Dominance?

413

27 A Cultural Approach to Male-Female Miscommunication
Daniel N. Maltz and Ruth A. Borker

417

28 Talk in the Intimate Relationship: His and Hers
Deborah Tannen

435
Contents

29 Selling the Apolitical
   Sentia Troemel-Ploetz

Part VIII Looking to the Future

   Introduction

30 Women’s Talk: The Question of Sociolinguistic Universals
   Janet Holmes

31 Communities of Practice: Where Language, Gender, and Power
   All Live
   Penelope Eckert and Sally McConnell-Ginet

32 The Question of Questions: Beyond Binary Thinking
   Janet M. Bing and Victoria L. Bergvall

Index

Sources